



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
15 October 2010
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2011 года
31 января — 3 февраля 2011 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Решения, принятые Исполнительным советом
в 2010 году**

Содержание

**Первая очередная сессия 2010 года
(19–22 января 2010 года, Нью-Йорк)**

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2010/1	Смета бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов	4
2010/2	Совместная информационная записка ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета	6
2010/3	Среднесрочный обзор процедур программирования, 2008–2011 годы	6
2010/4	Устный доклад Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий	8
2010/5	Осуществление политики возмещения расходов Фонда капитального развития Органи- зации Объединенных Наций	9
2010/6	Смета бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов	9
2010/7	Смета бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания про- ектов на двухгодичный период 2010–2011 годов	11
2010/8	Совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Эко- номическому и Социальному Совету	12
2010/9	Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы	13
2010/10	Обновление информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА	14



2010/11	Меры ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального пакта в области занятости	15
2010/12	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2010 года	15

**Ежегодная сессия 2010 года
(21 июня — 2 июля 2010 года, Женева)**

2010/13	Годовой доклад Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год	19
2010/14	Обязательства по финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период	21
2010/15	Годовой доклад об оценке	22
2010/16	Независимый обзор политики ПРООН в области оценки и мер реагирования руководства	22
2010/17	Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС	25
2010/18	Доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в 2009 году	26
2010/19	Добровольцы Организации Объединенных Наций — доклад Администратора	27
2010/20	Годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	28
2010/21	Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	28
2010/22	Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре	29
2010/23	Доклад Директора-исполнителя за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА	33
2010/24	Доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы	34
2010/25	Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП	35
2010/26	Двухгодичный доклад об оценке	35
2010/27	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2010 года	38

**Вторая очередная сессия 2010 года
(30 августа — 2 сентября 2010 года, Нью-Йорк)**

2010/28	Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорае Ахмед Обейдт, 2001–2010 годы	43
2010/29	Годовой обзор финансового положения за 2009 год	44
2010/30	Помощь Мьянме — записка Администратора	45

2010/31	Годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год	45
2010/32	Совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретный результат	46
2010/33	Оценка деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи	47
2010/34	Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА на его второй очередной сессии 2010 года	48

2010/1**Смета бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* функции, результаты управленческой деятельности, показатели и потребности в ресурсах в смете бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, содержащейся в документе DP/2010/3;

2. *утверждает* представленные в документе DP/2010/3 категории деятельности и связанные с ними расходы, которые соответствуют категориям деятельности и связанным с ними расходам, одобренным в решении 2009/22;

3. *утверждает* валовые регулярные ресурсы в объеме 903,4 млн. долл. США в качестве общего объема бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, представленного в документе DP/2010/3;

4. *утверждает* регулярные ресурсы в объеме 77,5 млн. долл. США на покрытие расходов в рамках специальной целевой деятельности, описываемой в пунктах 83–112 документа DP/2010/3, в том числе 72,4 млн. долл. США на деятельность, санкционированную Генеральной Ассамблеей, и 5,1 млн. долл. США на вложения в основные средства;

5. *приветствует* предложенные стратегические инвестиции в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, перечисленных в пункте 17 документа DP/2010/3, и *просит* ПРООН представить Исполнительному совету обновленную информацию о достигнутом прогрессе в освоении этих инвестиций;

6. *поддерживает* предложение Администратора предоставить ему на период 2010–2011 годов чрезвычайные полномочия на использование дополнительно до 30 процентов средств (17,4 млн. долл. США) от суммы чистых ресурсов по регулярному бюджету (58,0 млн. долл. США), выделенной по решению Организации Объединенных Наций на цели безопасности, и *постановляет*, что ПРООН должна ограничить использование этих средств новыми и возникающими потребностями в области безопасности, определяемыми инструкциями Департамента по вопросам охраны и безопасности, и что Исполнительный совет должен в рамках своего годового обзора финансового положения представить отчет об использовании этих средств;

7. *просит* ПРООН включить в свою стратегию оказания помощи странам со средним уровнем дохода, упомянутую в решении 2010/3 о процедурах программирования, оценку соответствующей базовой структуры для страновых отделений в странах со средним уровнем дохода и странах-чистых донорах;

8. *ссылается* на решение 2009/22 и *просит* ПРООН применять свои положения в рамках последующей деятельности, указанной в «дорожной карте» для составления комплексного бюджета;

9. *отмечает* усилия, предпринятые ПРООН для укрепления ориентированных на результаты рамок двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, и *призывает* ПРООН продолжать совершенствовать показатели, с тем чтобы они были «конкретными, поддающимися количественной оценке, дос-

тижимыми, реалистичными и привязанными к конкретным срокам», и более наглядно увязывать вводимые ресурсы и ожидаемые результаты;

10. *ссылается* на решение 2008/1, в котором Исполнительный совет специально постановил, что будущие бюджеты, касающиеся управленческой деятельности, должны быть нацелены, по возможности, на постепенное уменьшение их доли в общих ресурсах, и *с определенной долей озабоченности отмечает* ее увеличение в 2010–2011 годах;

11. *приветствует* снижение объема управленческих расходов на 2010–2011 годы и *просит* ПРООН представить Исполнительному совету информацию о дальнейшем повышении эффективности и компенсировать увеличение расходов в будущих бюджетах, по возможности, за счет нормативных регулярных ресурсов;

12. *приветствует* в этой связи инициативу Администратора выработать план дальнейшего движения вперед, с тем чтобы сделать организацию более гибкой, современной и эффективной и превратить ее в лидера системы Организации Объединенных Наций в области развития, и *приветствует также* намерение Администратора провести углубленный обзор деятельности ПРООН в связи с реализацией ряда жизненно важных общеорганизационных инициатив, описанных в пункте 18 документа DP/2010/3, включая вопрос управления людскими ресурсами, и *надеется* на участие в этой инициативе Исполнительного совета;

13. *просит* ПРООН учесть в полном объеме замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включая необходимость проводить должное различие между повышением эффективности и экономией, описанное в пункте 16 документа DP/2010/4;

14. *принимает к сведению* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающуюся проведения сводного обзора регулярных и других ресурсов и *просит* ПРООН внимательно проанализировать общий объем бюджета, в частности в связи с функциями согласования;

15. *приветствует* увеличение возмещения расходов и *призывает* ПРООН добиваться дальнейшего улучшения транспарентности и увеличения доли бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период, компенсируемой поступлениями от возмещения расходов;

16. *просит* ПРООН включать в будущие бюджеты информацию о фактических расходах бюджетных средств в предыдущем двухгодичном периоде в формате, аналогичном формату плана подготовки ресурсов, и *просит также* ПРООН продолжать процесс увеличения транспарентности и подотчетности в отношении бюджета;

17. *с удовлетворением отмечает*, что ПРООН, ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций, как это следует из «дорожной карты», проведут совместный обзор существующих определений расходов и классификации деятельности и связанных с ней расходов, включая расходы, связанные с их возмещением, и в этом плане подчеркивает необходимость широкого изучения политики возмещения расходов, включая как постоянные, так и переменные косвенные расходы;

18. *просит также* ПРООН продолжать оценивать и обеспечивать надлежащие средства для финансирования и персонал для выполнения своих жизненно важных функций надзора, в том числе в отношении этики, оценки, ревизии и расследований.

19. *ожидает* получить от ПРООН предлагаемый комплексный бюджет на период, начинающийся с 2014 года.

22 января 2010 года

2010/2

Совместная информационная записка ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета

Исполнительный совет

1. *приветствует* представление совместной информационной записки ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета;

2. *ссылается* на свои решения 2009/22 и 2009/26 и подчеркивает, что все содержащиеся в этих решениях положения должны выполняться в рамках последующей деятельности;

3. *настоятельно призывает* ПРООН и ЮНФПА соблюдать предложенные временные рамки «дорожной карты» и постоянно информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе;

4. *постановляет* включить исправление, касающееся матрицы результатов бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/FPA/2009/10/Согг.1), в бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период.

22 января 2010 года

2010/3

Среднесрочный обзор процедур программирования, 2008–2011 годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о среднесрочном обзоре процедур программирования на период 2008–2011 годов (DP/2010/5) и двух рассмотренных в нем основных направлений деятельности: а) повышение гибкости и внимания к потребностям стран осуществления программ; и б) дальнейшая рационализация процедур программирования в контексте классификаций расходов, утвержденных Исполнительным советом в его решении 2009/22;

2. *утверждает* продление срока действия процедур программирования еще на два года (2012–2013 годы) для охвата периода 2008–2013 годов, при условии учета положений настоящего решения, с целью его увязки с продленным циклом программирования стратегического плана и совместной «дорожной картой» ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций для составления комплексного бюджета в 2014 году и в последующие годы;

3. *утверждает* классификацию деятельности и связанных с ней расходов, предложенных в пункте 42(b) документа DP/2010/5, при условии проведения обзора, предусмотренного в пункте 4 ниже;

4. *просит* ПРООН представить на рассмотрение Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2011 года второй обзор рамок процедур программирования и включить в него, предусмотрев возможность для практического осуществления в 2012 году и с учетом итогов среднесрочного обзора, конкретные и реальные предложения по улучшению результатов деятельности в рамках стратегического плана на 2008–2013 годы по таким вопросам, как:

а) возможность для улучшения критериев в обоснование методики исчисления ПРОФ-1;

б) улучшение деятельности по оказанию поддержки наименее развитым странам/странам с низким уровнем дохода в рамках объема ресурсов, предназначенного для процедур программирования;

в) стратегия улучшения поддержки стран со средним уровнем дохода в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 63/223 и 64/208 и необходимость дальнейшего поддержания баланса между принципами универсальности и постепенности;

г) варианты для перераспределения постоянных статей расходов, указанных в приложении 1 к документу DP/2010/5;

д) расширение поддержки стран, пострадавших от внутренних конфликтов и стихийных бедствий, включая меры реагирования на внезапные кризисные ситуации, предотвращения конфликтов, уменьшения риска стихийных бедствий и скорейшего восстановления;

е) объединение программных видов деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций путем создания специальной статьи финансирования;

5. *постановляет*, что в чрезвычайных обстоятельствах Администратор может, по договоренности с соответствующим правительством, использовать средства, которые были выделены на санкционированные виды деятельности, и несвязанные средства, которые уже были выделены стране, для оказания чрезвычайной помощи и восстановления экономики в соответствии со стратегическим планом ПРООН на период 2008–2013 годов, в связи с чем должен представляться соответствующий доклад Исполнительному совету на его последующей сессии;

6. *ожидает*, что в соответствии с пунктом 19 решения 2010/1 руководство представит предложение о рамках объединенных ресурсов;

7. *просит* ПРООН проводить на регулярной основе консультации с Исполнительным советом, с тем чтобы регулярно информировать государства-члены о достигнутом прогрессе в осуществлении настоящего решения и в полной мере учитывать их мнения.

22 января 2010 года

2010/4**Устный доклад Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* устный доклад об осуществлении гендерной стратегии, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в решении 2006/3;

2. *ссылается* на резолюцию 63/311 Генеральной Ассамблеи об обще-системной слаженности;

3. *признает* важность механизмов гендерного равенства, как это отражено в трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/RES/62/208) и в стратегическом плане ПРООН на период 2008–2013 годов;

4. *приветствует* усилия ПРООН, направленные на проведение исследований, получение знаний и подготовку кадров по вопросам влияния климатических изменений и финансово-экономического кризиса на женщин и мужчин, и *призывает* ПРООН вложить вклад в аналогичные усилия по подведению итогов достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, при подготовке к проведению пленарного заседания высокого уровня в 2010 году;

5. *приветствует* недавние инвестиции в наращивание потенциала консультативных услуг по гендерным вопросам и *просит* Администратора обеспечить, чтобы стратегия гендерного равенства была переведена в плоскость многолетних планов действий по гендерным вопросам на уровне региональных и тематических бюро в их соответствующих регионах или тематических областях;

6. *приветствует* разработку и внедрение в ПРООН «гендерного показателя» для улучшения оценки отдачи от выделяемых и расходуемых на цели обеспечения гендерного равенства программных ресурсов во исполнение решения 2006/3 Исполнительного совета и *просит* ПРООН постоянно информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе в рамках годового доклада Администратора и будущих устных докладов об осуществлении стратегии по обеспечению гендерного равенства;

7. *приветствует* продолжение работы Руководящим и имплементационным гендерным комитетом под председательством Администратора, целями которой являются обзор результатов деятельности гендерных механизмов и достижение гендерного равенства, и *просит* Администратора поддерживать приверженность старшего руководства обязательству обеспечивать, чтобы ПРООН прилагала все усилия для достижения максимальных результатов в деятельности по установлению гендерного равенства;

8. *настоятельно призывает* Администратора определить дальнейшие меры, включая оценку позиции и мандата гендерной группы в Бюро по политике в области развития, чтобы поднять авторитет гендерной политики ПРООН и повысить внимание к процессу ее осуществления;

9. *вновь просит* Администратора ежегодно предоставлять Исполнительному совету на его первой регулярной сессии каждого года устный доклад об осуществлении в оставшийся период стратегического плана стратегии по обеспечению гендерного равенства, изложенной в документе DP/2005/7.

22 января 2010 года

2010/5

Осуществление политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/2010/6);

2. *рекомендует* ФКРООН принять на вооружение категории расходов в классификации, которую он утвердил для ПРООН в решении 2009/22;

3. *с удовлетворением отмечает*, что ФКРООН продолжает уделять пристальное внимание наименее развитым странам, и *призывает далее* руководство ФКРООН сконцентрировать свои усилия на новых и возникающих проблемах, с которыми сталкиваются наименее развитые страны;

4. *приветствует* усилия ФКРООН, направленные на улучшение его методов практического руководства, и *призывает* к дальнейшему наращиванию этих усилий.

22 января 2010 года

2010/6

Смета бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* функции, результаты в области управленческой деятельности, показатели и потребности в ресурсах, представленные в смете бюджета ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/7);

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый ЮНИФЕМ в деле улучшения ориентированного на результаты формата двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, и в этой связи *приветствует* замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/2010/5);

3. *с удовлетворением отмечает* предпринятые ЮНИФЕМ усилия по увеличению с 49 до 101 числа государств-доноров, вносивших взносы в счет регулярных ресурсов в период с 2007 по 2009 годы, и *призывает* ЮНИФЕМ поделиться своим успешным пропагандистским опытом с другими фондами и программами Организации Объединенных Наций;

4. *утверждает* валовые ресурсы в объеме 39,8 млн. долл. США в качестве общего объема бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, финансируемого за счет регулярных ресурсов, при этом отмечая, что сметные поступления в размере 7,1 млн. долл. США по линии вспомогательных расходов используются для компенсации валовых ассигнований регулярных ресурсов, в результате сметные «чистые» ассигнования регулярных ресурсов составят 32,7 млн. долл. США;

5. *утверждает* выделение 1,6 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов на покрытие санкционированных Организацией Объединенных Наций расходов по обеспечению безопасности и 0,6 млн. долл. США на покрытие расходов, связанных с внедрением международных стандартов отчетности в государственном секторе и модернизацией системы «Атлас» в соответствии с описанием, содержащимся в смете бюджета;

6. *постановляет*, что ассигнованная сумма должна быть использована на получение результатов, указанных в описании функций, перечисленных в смете бюджета;

7. *просит* ЮНИФЕМ контролировать уровни поступлений из всех источников, особенно по линии других источников, и в силу непредсказуемости поступлений из других источников весьма осторожно планировать увеличение штатных должностей;

8. *просит* Директора-исполнителя продолжать совершенствовать методику составления бюджета в сотрудничестве с ПРООН, ЮНФПА и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), с тем чтобы каждая организация могла представить единый комплексный бюджет, включающий все категории бюджета ЮНИФЕМ, в качестве дополнения к последующему стратегическому плану, и в связи с этим *просит* представить на второй очередной сессии 2011 года совместную предварительную краткую записку о принятых мерах и достигнутом прогрессе, а на ежегодной сессии 2012 года — совместный доклад;

9. *просит также* Директора-исполнителя сотрудничать с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ с целью достижения большей согласованности в бюджете вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2012–2013 годов и на второй очередной сессии 2010 года представить совместный доклад по следующим вопросам:

а) повышение ориентированности на результаты и обеспечение более тесной увязки с предусмотренными в стратегическом плане результатами в области управления; и

б) дальнейшая увязка методик составления бюджетов, включая распределение расходов между бюджетом по программам и бюджетом вспомогательных расходов, и выработка общего метода определения аналогичных статей расходов для всех и каждого из соответствующих бюджетов и рамок финансирования, принимая во внимание различия в бизнес-моделях ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ;

10. *просит далее* Директора-исполнителя повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета для ЮНИФЕМ путем

- a) улучшения взаимосвязи между ресурсами и результатами;
- b) подготовки кратких разъяснений по поводу любых предлагаемых изменений в бюджете и их отношения к его объему или к номинальным и нормативным изменениям; и
- c) представления информации о возмещении расходов с описанием методики исчисления прогнозируемых сумм возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, в том числе обновленной информации о переменных и постоянных косвенных расходах ЮНИФЕМ, с тем чтобы обеспечить возможность для надлежащего анализа ставок возмещения расходов;

11. *подчеркивает* необходимость представления информации о фактических показателях финансовой деятельности в отчетах о результатах финансового обзора в формате, аналогичном формату плана обеспечения ресурсов в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период.

22 января 2010 года

2010/7

Смета бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* смету бюджета ЮНОПС на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/9) и использование в ней согласованного подхода к составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

2. *одобряет* выделение ресурсов на достижение стратегических целей и результатов, определенных в стратегическом плане ЮНОПС на период 2010–2013 годов;

3. *утверждает* целевой показатель чистых поступлений в размере 5 млн. долл. США на период 2010–2011 годов;

4. *соглашается* приостановить до 31 декабря 2011 года действие финансовых правил 109.01, 109.02, 109.03, 109.05, 121.01(c), 121.01(d) и 121.01(f), а также финансовых положений 21.01, 21.06 и 21.07 и *соглашается также* автоматически восстановить действие вышеупомянутых финансовых положений и правил 1 января 2012 года;

5. *ссылается* на свое решение 2008/35 о структуре управления ЮНОПС и *отмечает* высказанное затем государствами-членами пожелание установить для ЮНОПС отдельный этап заседаний в ходе сессий Исполнительного совета и изменить название Исполнительного совета, с тем чтобы в соответствии с решением 2008/35 включить в него название ЮНОПС;

6. *принимает к сведению* подготовленные Директором-исполнителем ЮНОПС и Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, по просьбе Бюро Исполнительного совета, послания в связи с урегулированием процедурно-правовых аспектов возможного переименования;

7. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС заручиться мнением и одобрением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по этому вопросу и направить полученную от него информацию Исполнительному совету к середине февраля 2010 года вместе с информацией о масштабах и контексте изменений, вносимых в структуру управления ЮНОПС;

8. *постановляет* провести неформальное заседание Исполнительного совета для рассмотрения информации, упомянутой в пункте 7, через две недели после препровождения этой информации членам Совета;

9. *постановляет далее*, что, если в течение двух недель после проведения неофициального заседания, упомянутого в пункте 8, ни один из членов Исполнительного совета против не выскажется, название Исполнительного совета будет изменено таким образом, чтобы в нем было отражено название «ЮНОПС»; что ссылки на «ЮНОПС» следует включить в ссылки на «фонд или программу» в описании функций Исполнительного совета, содержащемся в пункте 21 приложения к резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и что Исполнительному совету следует через Экономический Социальный Совет направить Генеральной Ассамблее рекомендацию об упомянутом изменении наименования.

22 января 2010 года

2010/8

Совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2010/5);

2. *ссылается* на свое решение 2009/3 о докладе Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2009/5);

3. *вновь подчеркивает* важность полного осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый ПРООН и ЮНФПА в деле содействия проведению трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;

5. *приветствует* усилия ПРООН и ЮНФПА, направленные на включение в доклад Экономическому и Социальному Совету более качественной оценки и анализа полученных результатов, достигнутого прогресса и встретившихся трудностей, а также извлеченных уроков, и *просит* и далее отражать такой прогресс в будущих докладах;

6. *просит* ПРООН и ЮНФПА продолжать совершенствовать ориентированную на результаты отчетность в других соответствующих докладах Исполнительному совету;

7. *просит также* ПРООН и ЮНФПА включать в будущие доклады рекомендации в отношении дальнейшего совершенствования трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;

8. *постановляет* препроводить вышеупомянутый доклад (E/2010/5) Экономическому и Социальному Совету вместе с резюме комментариев и руководящих указаний, высказанных делегациями на текущей сессии;

9. *просит также* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА в консультации с Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций рассмотреть пути дальнейшего совершенствования и рационализации своей отчетности, принимая во внимание соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, включая его резолюцию 2008/2, и в 2010 году подготовить для рассмотрения Исполнительным советом документ, содержащий различные варианты решения этого вопроса.

22 января 2010 года

2010/9

Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы

Исполнительный совет

в отношении ПРООН:

1. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/2010/11);

2. *признает* достижение ПРООН прогресса в решении «первых 11» приоритетных задач в области ревизии в 2008–2009 годах;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (A/63/5/Add.1);

4. *призывает* ПРООН продолжать финансирование набора и профессиональной подготовки персонала для решения стратегических задач и оказывать поддержку наметившемуся в последние годы улучшению процесса устранения основных ревизионных рисков;

в отношении ЮНФПА:

5. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/FPA/2010/15), и планируемые ЮНФПА последующие действия по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2006–2007 годы.

в отношении ЮНОПС:

6. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/2010/14);

7. *отмечает* достигнутый к настоящему времени прогресс;

в отношении ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС:

8. *призывает* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в их будущих докладах уделять пристальное внимание первоочередным рекомендациям и *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и далее включать в приложения к будущим докладам полные тексты рекомендаций и принятые по ним меры, включая, если это уместно, и те рекомендации ревизоров, которые не были приняты.

22 января 2010 года

2010/10

Обновление информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *ссылается* на свое решение 2007/15 об обзоре политики возмещения косвенных расходов ЮНФПА;

2. *принимает к сведению* доклад об обзоре осуществления политики возмещения косвенных расходов ЮНФПА (DP/FPA/2010/16);

3. *вновь заявляет*, что регулярные ресурсы в силу их несвязанного характера являются основой взносов в бюджет ЮНФПА и что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования вспомогательных расходов по проектам и программам, финансируемым за счет других источников;

4. *ссылается на* свое решение 2009/26 о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов, в котором содержится просьба к Директору-исполнителю повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета, в том числе путем представления информации о возмещении расходов, в которой содержится описание того, как рассчитываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ЮНФПА, с тем чтобы можно было проводить надлежащий анализ ставок возмещения расходов;

5. *с удовлетворением отмечает*, что вопрос о возмещении расходов включен в представленную на настоящей сессии «дорожную карту» в качестве средства достижения целей, намеченных в решениях 2009/22 и 2009/26, включая цель создания единого, комплексного бюджета;

6. *с удовлетворением отмечает также*, что ПРООН, ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций, как это предусматривается в «дорожной карте», будут совместно проводить обзор существующих определений расходов и классификаций видов деятельности и связанных с ними расходов, включая те расходы, которые относятся к процедуре их возмещения, и в этой связи *подчеркивает* необходимость широкого изучения механизма возмещения расходов, в том числе постоянных и переменных косвенных расходов.

22 января 2010 года

2010/11

**Меры ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса:
поощрение Глобального пакта в области занятости**

Исполнительный совет

1. *ссылается* на письмо Администратора ПРООН и Генерального директора Международной организации труда от 9 февраля 2007 года по вопросу укрепления взаимного сотрудничества и партнерства в поддержку действий Организации Объединенных Наций, направленных на уменьшение масштабов нищеты и создание дополнительных достойных рабочих мест;

2. *приветствует* резолюцию 2009/L.24 Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций учитывать Глобальный трудовой пакт в своих политике и программах;

3. *просит* ПРООН продолжать в сотрудничестве с Международной организацией труда уделять первоочередное внимание содержащимся в Глобальном трудовом пакте рекомендациям и включать Глобальный трудовой пакт в свою оперативную деятельность при осуществлении стратегического плана ПРООН на период 2008–2013 годов;

4. *просит* Администратора в консультации со странами осуществления программ определять и осуществлять на страновом уровне меры по укреплению межучрежденческого сотрудничества и координации, помогающие надлежащим образом включать Глобальный трудовой пакт в оперативную деятельность и укреплять тематические связи с концепцией глобальной минимальной социальной защиты;

5. *просит далее* ПРООН включать в годовой доклад Администратора отчет о достигнутом прогрессе с описанием принятых инициатив о выполнении настоящего решения.

22 января 2010 года

2010/12

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой
очередной сессии 2010 года**

Исполнительный совет

напоминает о том, что на своей ежегодной сессии 2010 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

Избрал следующих членов Бюро на 2010 год:

Председатель: Его Превосходительство г-н Джон Эш
(Антигуа и Барбуда)

заместитель Председателя: г-н Фарид Джафаров (Азербайджан)

заместитель Председателя: г-жа Клод Лемье (Канада)

заместитель Председателя: Его Превосходительство г-н Атоки Илека
(Демократическая Республика Конго)

заместитель Председателя: г-н Мухаммад Айюб (Пакистан);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.1);

утвердил доклад о работе своей второй очередной сессии 2009 года (DP/2010/1);

утвердил ежегодный план работы на 2010 год (DP/2010/CRP.1);

утвердил предварительный план работы своей ежегодной сессии 2010 года;

согласовал следующий график проведения остальных сессий Исполнительного совета в 2010 году:

ежегодная сессия 2010 года: 21 июня — 2 июля 2010 года (Женева);

вторая очередная сессия 2010 года: 30 августа — 3 сентября 2010 года.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Принял решение 2010/1 о смете бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/4).

Пункт 3

Процедуры программирования (ПРООН)

Принял решение 2010/3 о среднесрочном обзоре процедур программирования, 2008–2011 годы.

Пункт 4

Гендерная проблематика в ПРООН

Принял решение 2010/4 об устном докладе Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий.

Пункт 5

Страновые программы и смежные вопросы

Утвердил следующие страновые программы:

Африка: Уганда

Европа и Содружество Независимых Государств: Румыния

Латинская Америка и Карибский бассейн: Аргентина и Гватемала

Утвердил следующую региональную программу:

Арабские государства: документ о региональной программе для арабских государств.

Пункт 6

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Принял решение 2010/5 об осуществлении политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

Пункт 7

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Принял решение 2010/6 о смете бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/4).

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС

Пункт 8

Управление Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов

Принял решение 2010/7 о смете бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/10).

Этап заседаний, посвященный совместной деятельности

Пункты 2 и 11

Финансовые, бюджетные и административные вопросы (ПРООН и ЮНФПА)

Принял решение 2010/2 о совместной информационной записке ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций по вопросу выработки «дорожной карты» для составления комплексного бюджета.

Пункт 9

Доклад Экономическому и Социальному Совету

Принял решение 2010/8 о совместном докладе Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету.

Пункт 10

Рекомендации Комиссии ревизоров

Принял решение 2010/9 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы.

Пункт 13

Прочие вопросы

Принял решение 2010/11 о мерах ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального пакта в области занятости.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 11

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Принял решение 2010/10 об обновлении информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА.

Пункт 12

Страновые программы и смежные вопросы

Утвердил документы, содержащие страновые программы для:

Африки: Уганда;

Латинской Америки и Карибского бассейна: Гватемала.

Совместное заседание

15 и 18 января 2010 года провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, на которых были рассмотрены следующие вопросы: а) «Единство действий»: укрепление на страновом уровне мер противодействия насилию по половому признаку, и презентация правительства Объединенной Республики Танзания по одному документу Организации Объединенных Наций, содержащему страновую программу; б) изменение климата; и с) преодоление экономического и финансового кризиса: продовольственная безопасность и социальная защищенность; и d) итоги достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

и провел следующий неформальный брифинг:

Неформальный брифинг о независимом обзоре политики оценки ПРООН.

22 января 2010 года

2010/13

Годовой доклад Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора о стратегическом плане ПРООН: показатели и результаты деятельности за 2009 год (DP/2010/17);

2. *приветствует* более подробное освещение в годовом докладе полученных результатов, а также представление более полной аналитической информации о существующих проблемах, возможностях и мерах по исправлению положения, и *просит* ПРООН и впредь уделять в своих будущих докладах более пристальное внимание этим вопросам, включая обеспечение более эффективного предоставления и распространения информации о видах деятельности, показателях и результатах;

3. *подчеркивает* большое значение создания и поддержки национального потенциала по достижению согласованных на международном уровне целей, включая, в частности, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ); и в этой связи просит руководство ПРООН предпринять дополнительные усилия по укреплению способности ПРООН добиваться результатов и улучшать ориентированное на практические результаты управление, оценку и отчетность о своей деятельности по наращиванию потенциала;

4. *предлагает* ПРООН обеспечить в годовом докладе Администратора всесторонний учет вопросов гендерного равенства и результатов деятельности по укреплению потенциала и *призывает* ПРООН и впредь стремиться к более эффективному рассмотрению этих междисциплинарных вопросов;

5. *предлагает* ПРООН расширить в соответствии с ее мандатом поддержку деятельности по предотвращению конфликтов и кризисов и в этой связи *просит* ПРООН организовать неофициальное заседание по обзору деятельности БПКВ на ее следующей очередной сессии в сентябре 2010 года;

6. *приветствует* разработку ПРООН плана действий в области предпринимательства и рассчитывает на его регулярное обновление в Исполнительном совете;

7. *призывает* ПРООН укрепить свои стратегические партнерства по вопросам изменения климата;

8. *приветствует* включение в годовой доклад Администратора будущих направлений деятельности, разработанных с учетом существующих проблем и извлеченных уроков, и *просит* ПРООН начиная с 2011 года указывать в своих будущих годовых докладах конкретные меры по рассмотрению существующих проблем и использованию извлеченных уроков и рекомендаций;

9. *одобряет* решение о представлении сводного среднесрочного обзора, включая годовой доклад о стратегическом плане ПРООН за 2010 год, Совету на его ежегодной сессии 2011 года и *высоко оценивает* предоставленную возможность активизировать свою деятельность в этом стратегическом направлении и провести подробный обзор ориентировочных результатов с целью

улучшения положения в 2011 году и определения дальнейших мер по усовершенствованию в оставшиеся годы периода осуществления стратегического плана;

10. *подчеркивает* важность регулярного обсуждения основных связанных с мандатом ПРООН вопросов политики в Исполнительном совете ПРООН/ЮНФПА на основе докладов, подготовленных для этой цели Администратором ПРООН;

11. *просит* Администратора ПРООН в свете результатов среднесрочного обзора стратегического плана на ежегодной сессии 2011 года провести неофициальные брифинги по четырем основным тематическим областям стратегического плана до начала первой очередной сессии 2011 года;

12. *отмечает с озабоченностью*, что некоторые развивающиеся страны, включая государства, в наибольшей степени пострадавшие от финансово-экономического кризиса, и страны, затронутые конфликтами и природными бедствиями, отстают в деле достижения ЦРДТ к 2015 году и в этой связи *просит* Администратора обеспечить разработку, осуществление и снабжение ресурсами деятельности по программам с целью рассмотрения проблем развивающихся стран, в частности особых потребностей и проблем стран Африки;

13. *ссылаясь* на свои решения 2008/15 и 2008/14, в которых ПРООН настоятельно предлагается уделять первоочередное внимание деятельности по достижению ЦРДТ и искоренению нищеты, и признавая каталитическую роль ПРООН в этой области, *призывает* Администратора активизировать свои усилия по ускорению прогресса в области достижения ЦРДТ к 2015 году, особенно в странах осуществления программ, и представлять доклад о полученных результатах на ее ежегодных сессиях;

14. *признает* растущий и существенный вклад сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в достижение ЦРДТ и *просит* Администратора ПРООН и впредь оказывать все более широкую поддержку этим видам сотрудничества с целью укрепления взаимодействия в деле получения более высоких результатов в области развития;

15. *признает*, что наличие высококвалифицированного персонала имеет ключевое значение для достижения ПРООН целей, намеченных в ее стратегическом плане, и отмечает важность формирования сбалансированного и разнообразного состава руководящих кадров и сотрудников ПРООН;

16. *приветствует* межправительственное совещание стран экспериментального осуществления программ, состоявшееся в Кигали, Руанда, в октябре 2009 года и в Ханое, Вьетнам, в июне 2010 года, и с удовлетворением принимает к сведению Кигалийскую и Ханойскую декларации.

1 июля 2010 года

2010/14

Обязательства по финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период

Исполнительный совет

1. *подчеркивает* большое значение для ПРООН стабильной и предсказуемой базы регулярных («основных») ресурсов;

2. *вновь подтверждает* принципы национальной ответственности и национального руководства и подчеркивает важность усилий по повышению согласованности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций;

3. *отмечает* с озабоченностью, что взносы по линии регулярных ресурсов ПРООН сократились с 1,1 млрд. долл. США в 2008 году до 1 млрд. долл. США в 2009 году, и поэтому ПРООН не смогла обеспечить достижение своего намеченного на 2009 год целевого показателя финансирования регулярных ресурсов, установленного в ее стратегическом плане на 2008–2013 годы;

4. *отмечает далее* с озабоченностью, что согласно существующим прогнозам объем взносов по линии регулярных ресурсов ПРООН может еще больше уменьшиться в 2010 году и в настоящее время является весьма непредсказуемым в том, что касается 2011 года;

5. *приветствует* усилия Администратора по мобилизации регулярных ресурсов и *настоятельно призывает* ПРООН продолжить свою деятельность по привлечению таких ресурсов и увеличению числа стран, предоставляющих ресурсы;

6. *признает* большое значение деятельности по демонстрации и распространению результатов, достигнутых в области развития;

7. *ссылается* на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и *вновь подтверждает*, что регулярные ресурсы в силу их безусловного характера составляют основу финансовых ресурсов ПРООН;

8. *признает* значение прочих («неосновных» или «целевых») ресурсов для ПРООН как ресурсов, дополняющих ее базу регулярных ресурсов, а также увеличение их объема, *подчеркивает*, что прочие ресурсы призваны постоянно способствовать повышению согласованности действий и национальной ответственности стран осуществления программ и с озабоченностью *отмечает*, что объем прочих ресурсов по-прежнему превышает объем регулярных ресурсов ПРООН.

9. *просит* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет регулярных ресурсов на 2010 год; *призывает* государства-члены взять на себя обязательства по уплате взносов, по возможности на многолетней основе, и установить графики их выплаты, а также в будущем соблюдать такие обязательства и придерживаться графиков выплаты взносов.

30 июня 2010 года

2010/15**Годовой доклад об оценке***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад об оценке в ПРООН (DP/2010/19);
2. *просит* ПРООН рассмотреть вопросы, поднятые в ходе независимых оценок, и принять меры по обеспечению осуществления и контроля мер реагирования со стороны руководства;
3. *с озабоченностью отмечает* существование постоянных и серьезных проблем, связанных с охватом, соответствием требованиям, качеством и использованием децентрализованных оценок, и в этой связи просит ПРООН в приоритетном порядке укрепить потенциал в области проведения децентрализованных оценок и обеспечить более широкое его использование в соответствии с решением 2010/16 о проведении независимого обзора политики ПРООН в области оценки и ответных мер, принимаемых руководством;
4. *приветствует* своевременное завершение оценок результатов в области развития, что позволяет обеспечить их более эффективное использование при планировании новых страновых программ, а также расширение масштабов национального участия и проведение этих оценок с учетом национального опыта;
5. *просит* ПРООН оказать поддержку усилиям по укреплению национального потенциала в области проведения оценок;
6. *просит также* ПРООН рассмотреть вопросы, поднятые в ходе проведения оценок результатов в области развития и касающиеся таких междисциплинарных аспектов укрепления потенциала и актуализации гендерной проблематики, как: а) осуществление деятельности в целях развития без учета гендерных проблем, б) надлежащее распределение ресурсов, и с) недостаточная согласованность действий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися гендерной проблематикой;
7. *одобряет* программу работы, предложенную Управлением по вопросам оценки на 2010–2011 годы, и с удовлетворением отмечает ее четкую увязанность со стратегическим планом ПРООН на 2008–2011 годы.

30 июня 2010 года

2010/16**Независимый обзор политики ПРООН в области оценки и мер реагирования руководства***Исполнительный совет*

1. *приветствует* проведение независимого обзора политики ПРООН в области оценки (DP/2010/20) и вновь подтверждает большое значение независимой оценки для организации;
2. *принимает к сведению* достигнутый прогресс, а также вопросы и проблемы, связанные с проведением политики в области оценки и отмеченные в ходе независимого обзора;

3. *приветствует* меры реагирования, принятые руководством в связи с проведением независимого обзора политики в области оценки;

4. *просит* ПРООН активизировать свои усилия по укреплению надзора за проведением децентрализованной оценки и оказанию этой деятельности более эффективной поддержки с целью расширения ее сферы охвата, обеспечения более точного соблюдения требований, повышения качества, а также ее более эффективного использования и в этой связи подчеркивает большое значение подотчетности и приверженности этой деятельности старшего руководства, в частности директоров региональных бюро;

5. *подчеркивает* значение осуществления общих усилий ПРООН по усовершенствованию процесса управления, ориентированного на практические результаты, с учетом деятельности по улучшению децентрализованной оценки;

6. *просит* ПРООН обеспечить представление всех страновых, региональных и глобальных программ и документов вместе с планами проведения оценок, соответствующими сметами и предусмотренными бюджетными ресурсами, охватывающими все виды предполагаемого участия в достижении результатов в области развития и разработанными с целью обоснования корректировки существующих и составления новых программ;

7. *просит далее* обеспечить, чтобы в случае подготовки планов оценки страновых программ бюджетные средства выделялись не позднее даты утверждения плана действий по осуществлению таких программ;

8. *просит также* ПРООН обеспечить составление сметы расходов для плана работы по проведению оценки Управления по вопросам оценки и включение этих расходов в связанный с оценкой компонент двухгодичного бюджета вспомогательных расходов;

9. *подчеркивает далее*, что расширение возможностей по оценке программ ПРООН является предварительным условием эффективной разработки программ, обеспечения постоянного контроля за участием национальных партнеров и проведения эффективной оценки;

10. *особо отмечает* необходимость укрепления ответственности и руководства стран осуществления программ при проведении оценки и в этой связи просит ПРООН в сотрудничестве с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки (ЮНЕГ) более четко определить свою роль в деятельности по наращиванию национального потенциала в области оценки;

11. *приветствует* укрепление в страновых отделениях потенциала в области оценки в 2009 году и просит ПРООН продолжить усилия по сокращению большого числа страновых отделений, которые либо не располагают возможностями для выполнения функций по контролю и оценке либо возможности которых в этой области являются недостаточными;

12. *просит* ПРООН обеспечить более широкое участие правительств и оказывающих содействие этой деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в проведении совместных оценок результатов осуществления РПООНПР, анализируя при этом отдельный вклад ПРООН в достижение общих целей;

13. *приветствует* улучшение положения в области представления информации о мерах реагирования руководства на результаты децентрализованных оценок и призывает ПРООН и впредь совершенствовать систему представления информации о мерах реагирования руководства и контроле за их принятием с целью повышения степени осведомленности о последующей деятельности по результатам оценок, а также укрепления ее подотчетности и прозрачности и проводить обмен информацией о мерах реагирования руководства с партнерами из числа правительств и другими партнерами по осуществлению программ;

14. *просит* ПРООН представить для утверждения на первой очередной сессии Исполнительного совета 2011 года пересмотренный вариант политики ПРООН в области оценки, в котором будут учтены следующие элементы мер реагирования руководства:

а) институционализация независимого статуса Управления по вопросам оценки, включая вопросы найма его директора и сотрудников, взаимоотношения между директором и другими старшими руководителями ПРООН, а также утверждение программы работы и бюджета этого Управления;

б) повышение эффективности подходов, применяемых на страновом уровне, и расширение масштабов национального участия в проведении независимых и децентрализованных оценок;

в) внедрение планов оценки с указанием сметы расходов и выделенных бюджетных средств в качестве условия соблюдения установленных требований при проведении децентрализованной оценки;

г) принятие надлежащих мер для обеспечения инициативного и стратегического использования старшими руководителями ПРООН независимой и децентрализованной оценки; и

е) уточнение роли ПРООН и Управления по вопросам оценки, включая ЮНЕГ, в деятельности по наращиванию национального потенциала в области оценки;

15. *просит* Управление по вопросам оценки обеспечить дальнейшее проведение независимого обзора политики ПРООН в области оценки для представления Исполнительному совету в 2013 году, охватывающего, в частности, следующие вопросы:

а) степень всестороннего и эффективного осуществления функций и обязанностей, указанных в программе на 2007 год, соответствующей оперативной политике и процедурах, а также в новом Руководстве по вопросам планирования, контроля и оценки результатов в области развития;

б) степень, в которой предложенные в новом Руководстве подходы способствовали повышению эффективности ориентированного на практические результаты управления и децентрализованных оценок на страновом уровне;

в) степень институционализации независимого статуса Управления по вопросам оценки;

г) степень, в которой соответствующая политика была осуществлена и внесла позитивный вклад в связанные с ПРООН фонды и программы; и

е) информация о разработке эффективного метода повышения уровня национальной ответственности и наращивания национального потенциала и принятии мер по его применению.

30 июня 2010 года

2010/17

Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Бюро ПРООН по вопросам этики о его работе за 2009 год (DP/2010/26), деятельность по вопросам этики, упомянутую в докладе ЮНФПА о ревизионной и надзорной деятельности в 2009 году, и годовой доклад Директора-исполнителя ЮНОПС за 2009 год;

2. *признает* прогресс, достигнутый в области создания соответствующих бюро по вопросам этики, и их ценный вклад в деятельность ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и призывает руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС привлекать руководителей их бюро по вопросам этики к участию в качестве наблюдателей в соответствующих совещаниях старших руководителей, поощрять соблюдение высоких стандартов поведения и предотвращать возникновение институциональных конфликтов интересов;

3. *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС постоянно информировать Исполнительный совет о прогрессе, достигнутом в области осуществления их планов действий, включая представление сведений об оказанном воздействии и полученных результатах;

4. *предлагает* бюро по вопросам этики использовать отзывы о предоставленной подготовке для обеспечения дальнейшей эффективности учебных мероприятий и их соответствия потребностям сотрудников ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, с тем чтобы эти мероприятия представляли собой пример рационального использования ресурсов;

5. *предлагает также* бюро по вопросам этики продолжить их усилия по предоставлению более эффективных услуг в области информирования, обучения и консультирования руководства и сотрудников;

6. *ссылается* на свое решение 2008/37 и его положения, касающиеся предотвращения конфликта интересов, при назначении ключевых сотрудников по осуществлению надзора, и в этой связи *просит* назначить соответствующее бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС подразделениями, ответственными в каждой организации за выявление возможных конфликтов интересов в случае назначения старших сотрудников, которые будут осуществлять контрольные функции и на которых не распространяются процедуры проверки предлагаемых назначений Генеральным секретарем;

7. *просит* руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и впредь предоставлять необходимые людские и финансовые ресурсы с целью оказания содействия эффективной работе их соответствующих бюро по вопросам этики, уделяя при этом приоритетное внимание проведению дальнейшей деятельности по повышению квалификации и укреплению потенциала сотрудников ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, работающих в таких бюро;

8. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС: а) назначить руководителей их соответствующих бюро по вопросам этики с учетом их подтвержденных способностей и опыта в соответствующих областях; б) обеспечить изучение независимым субъектом перед назначением на должность возможности возникновения конфликтов интересов; в) ограничить срок их полномочий пятью полными годами и предусмотреть возможность его продления в исключительных случаях не более чем на пять лет; и д) запретить возвращение на работу в их соответствующие организации;

9. *просит* бюро по вопросам этики ЮНФПА и ЮНОПС представлять доклады Исполнительному совету на его будущих ежегодных сессиях.

30 июня 2010 года

2010/18

Доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в 2009 году

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), и *выражает* удовлетворение в связи с получением ФКРООН в 2009 году высоких показателей работы в области разработки и осуществления программ и проведения оперативной деятельности;

2. *приветствует* конкретный и измеряемый вклад ФКРООН в достижение на местном уровне в наименее развитых странах целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством предоставления инвестиционного капитала и технического содействия для стимулирования развития на местном уровне и обеспечения общедоступных услуг микрофинансирования, охватывающих как бедные домохозяйства, так и малые и микропредприятия; и *призывает* ФКРООН включать в будущие годовые доклады Исполнительному совету более углубленный анализ деятельности ФКРООН по предоставлению поддержки достижению ЦРДТ на местном уровне, включая извлеченные уроки и встреченные трудности;

3. *предлагает* ФКРООН продолжить свои усилия по мобилизации взносов в свой регулярный бюджет или предоставляемых на многолетней основе взносов в тематические фонды, необходимых для осуществления инвестиционного плана ФКРООН на 2008–2011 годы, что позволит ФКРООН оказывать на устойчивой основе свои услуги и инвестиционную поддержку большему числу наименее развитых стран;

4. *предлагает также* ФКРООН предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы государства-члены, которые в состоянии сделать это, и другие партнеры по процессу развития увеличили объем своих взносов в счет регулярных и прочих ресурсов;

5. *приветствует* и *предлагает* активизировать усилия ФКРООН по совершенствованию своих методов управления и, кроме того, высоко оценивает действия ФКРООН по поддержанию на высоком уровне качества работы по

подготовке и осуществлению программ в условиях увеличения их портфеля в связи с ростом спроса со стороны наименее развитых стран.

1 июля 2010 года

2010/19

**Добровольцы Организации Объединенных Наций — доклад
Администратора**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (DP/2010/28);

2. *признает* результаты, достигнутые ДООН в поддержку усилий по обеспечению мира и развития предпринимаемых странами осуществления программ и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обеспечение экологической устойчивости и актуализацию гендерной проблематики;

3. *особо отмечает* расширение масштабов и сферы охвата онлайн-добровольческой службы ДООН и *призывает* ДООН продолжить свои усилия по обновлению и диверсификации методов добровольческой деятельности, а также стремиться к укреплению гендерного баланса при распределении своих заданий;

4. *приветствует* сотрудничество ДООН со странами осуществления программ в деле укрепления их потенциала в области управления национальными добровольческими системами, включая вопросы разработки политики и законодательства, а также оказания поддержки осуществлению;

5. *призывает* ДООН продолжить свои усилия по разработке и осуществлению программ через страновые группы Организации Объединенных Наций с учетом добровольческой деятельности, признавая, что национальные и международные добровольцы являются составным элементом содействия, оказываемого Организации Объединенных Наций;

6. *признает*, что Специальный фонд добровольных взносов обеспечивает проведение исследований и осуществление экспериментальных нововведений, которые демонстрируют воздействие работы добровольцев на деятельность в области мира и развития;

7. *вновь подтверждает* роль ДООН в качестве координационного центра по празднованию десятой годовщины Международного года добровольцев в 2011 году в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 63/153 Генеральной Ассамблеи;

8. *постановляет*, что ДООН в качестве координационного центра представит Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2011 года план празднования десятой годовщины Международного года добровольцев в 2011 году, а также план проведения мероприятий в связи с сороковой годовщиной ДООН.

30 июня 2010 года

2010/20**Годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2010/29) и отмечает его направленность на получение практических результатов;

2. *признает* поддержку, предоставляемую Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) странам осуществления программ в их деятельности по дальнейшему выполнению согласованных приоритетных задач в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, путем оказания помощи национальным партнерам в увязывании прогресса в реализации этих целей с усилиями по осуществлению Пекинской платформы действий и Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

3. *просит* ЮНИФЕМ включать в свои будущие доклады больше элементов, связанных с анализом достигнутых результатов, извлеченных уроков и остающихся проблем;

4. *приветствует* среднесрочный обзор стратегического плана как возможность для уточнения стратегических направлений деятельности и проведения подробного анализа ориентировочных результатов с целью обеспечения улучшения положения в 2011 году и решения вопроса о том, какие остальные улучшения следует произвести в оставшийся период осуществления стратегического плана;

5. *отмечает* происходящее в настоящее время в Генеральной Ассамблее обсуждение вопроса о создании нового подразделения по гендерным вопросам и *просит* ЮНИФЕМ предпринять все необходимые и своевременные действия для обеспечения завершения разработки к установленному Генеральной Ассамблеей предельному сроку мер, согласованных Генеральной Ассамблеей и касающихся осуществления переходных мероприятий.

30 июня 2010 года

2010/21**Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2010/30) и обширный вклад в результаты оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и ее партнеров, который зачастую вносился в самых сложных условиях;

2. *приветствует* улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и повышение уровня профессионализма его услуг и персонала;

3. *приветствует* восполнение в полном объеме ресурсов оперативных резервов и использование в полной мере количественно-суммового метода учета всех обязательств при прекращении службы, что свидетельствует о восстановлении финансовой устойчивости организации и вновь подтверждает действенность ее модели функционирования, основанной на полном самофинансировании;

4. *приветствует* укрепление стратегических партнерств и содействие усилиям и по достижению результатов и *призывает* Директора-исполнителя, с учетом основного мандата ЮНОПС и в целях повышения слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций, продолжать расширять свою деятельность в качестве организации, предоставляющей услуги различным субъектам, действующим в области развития, гуманитарной и миротворческой деятельности, включая Организацию Объединенных Наций, правительства, межправительственные организации, международные и региональные финансовые учреждения, фонды, частный сектор и неправительственные организации;

5. *призывает* Директора-исполнителя продолжить усилия по обеспечению проведения своей деятельности с учетом потребностей в развитии национального потенциала;

6. *приветствует* усилия Директора-исполнителя по повышению степени транспарентности и подотчетности и, в частности, по ознакомлению общественности со всеми данными по проектам, включая информацию о всех предоставленных контрактах и произведенных платежах, независимо от их суммы.

29 июня 2010 года

2010/22

Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению*: а) доклад ПРООН о внутренней ревизии и расследованиях (DP/2010/31) и соответствующих мерах реагирования руководства; б) доклад ЮНФПА о деятельности в области внутренней ревизии и надзора в 2009 году (DP/FPA/2010/20) и соответствующих мерах реагирования руководства; и с) доклад о деятельности Группы по внутренней ревизии и расследованиям Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2010/32) и соответствующих мерах реагирования руководства;

2. *принимает к сведению*: а) годовой доклад Консультативного комитета ПРООН по ревизии; б) годовой доклад Консультативного комитета ЮНФПА по ревизии; и с) годовой доклад Консультативного комитета ЮНОПС по вопросам стратегии и ревизии;

3. *приветствует* продолжение уделения первоочередного внимания рассмотрению важнейших и периодически возникающих вопросов управления, а также планированию ревизий с учетом факторов риска;

4. *приветствует* выполнение ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС решений 2008/37 и 2009/15 о предоставлении широкого доступа к докладам о внутренней ревизии, включая приведение в их соответствующих годовых докладах информации о деятельности в области разглашения;

5. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии согласованный документ зала заседаний с описанием последствий появления потребностей в более полном разглашении информации, содержащейся в подготовленных ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС докладах о внутренней ревизии, включая различные варианты выполнения просьб о предоставлении соответствующей информации;

В отношении ПРООН

6. *выражает* свою неизменную поддержку усилиям по укреплению функций ПРООН, связанных с проведением внутренней ревизии и расследований, и *приветствует* включение в доклад соответствующей информации и рассмотрение в ходе работы Консультативного комитета по ревизии целого ряда различных стратегических тем, способствующих усилению подотчетности и надзора в ПРООН;

7. *высоко оценивает* анализ вопросов внутренней ревизии, проведенный за пятилетний период 2005–2009 годов с целью выявления многолетней тенденции в этой области, и *просит* продолжать представлять в своих будущих докладах информацию по этому вопросу;

8. *признает* вклад ПРООН в повышение степени согласованности методов внутреннего аудита, применяемых в рамках системы Организации Объединенных Наций;

9. *отмечает* значительное увеличение количества требующих расследования жалоб и *просит* ПРООН своевременно обеспечивать надлежащие возможности для проведения расследования;

10. *отмечает*, что количество рекомендаций ревизоров, которые остаются невыполненными через более чем 18 месяцев после их вынесения, по-прежнему является стабильным, и *просит* ПРООН и впредь принимать последующие меры по обеспечению выполнения этих рекомендаций, в частности, рекомендаций, которые находятся под ее контролем и для осуществления которых требуется оказание содействия в рамках организаций или выделение ресурсов на более согласованной основе;

11. *отмечает* с озабоченностью увеличение доли замечаний по руководству проектами, в частности в страновых отделениях, и *принимает к сведению* предпринимаемые в настоящее время усилия по устранению системных недостатков на всех уровнях, в том числе в областях надзора корпоративной практики и подготовки, и просит руководство продолжать рассматривать эти вопросы, с тем чтобы в следующем докладе сообщить об улучшении положения в этой области;

12. *приветствует* сохраняющуюся тенденцию к сокращению числа финансовых рисков при проведении ревизий проектов, осуществленных неправительственными организациями и/или национальными правительствами, и в этой связи *настоятельно призывает* ПРООН продолжать свои усилия в этом направлении, а также обеспечивать своевременное представление докладов о ревизии;

13. *просит* Управление по ревизии и расследованиям включить в свой следующий годовой доклад информацию о достаточности ресурсов, предназначенных для проведения ревизий и расследований;

В отношении ЮНФПА

14. *отмечает* приверженность ЮНФПА делу дальнейшего укрепления процесса обеспечения подотчетности и гарантий и *настоятельно призывает* Директора-исполнителя продолжать: а) повышать эффективность систем внутреннего контроля в соответствии с признанными на международном уровне видами передовой практики с учетом необходимости обеспечения соответствия международным стандартам подотчетности в государственном секторе; б) применять методы общеорганизационного управления рисками; и с) заполнять вакантные должности в Отделе служб надзора с целью обеспечения надлежащего охвата ревизиями и расследованиями;

15. *ссылается* на решения 2006/13 и 2008/13 и *просит* ЮНФПА дополнительно включить в свои будущие годовые доклады по вопросам ревизии и надзора краткую информацию, касающуюся: а) основных результатов сопоставления многолетних тенденций в области изменения причин ревизии; б) невыполненных рекомендаций, вынесенных по итогам ревизий, в разбивке по годам, категориям и уровням приоритетности; с) рекомендаций, которые не выполняются в течении 18 месяцев или более продолжительного времени; и d) наиболее важных периодически возникающих вопросов надзора и рекомендаций по их решению;

16. *ожидает* проведения в следующем докладе Отдела служб надзора оценки адекватности людских и финансовых ресурсов, предназначенных для ревизий и расследований;

17. *отмечает* значительное увеличение числа требующих расследования жалоб, *просит* ЮНФПА предпринять необходимые действия по выделению надлежащего объема соответствующих ресурсов с целью своевременного обеспечения соответствующих возможностей для проведения расследований и *настоятельно призывает* ЮНФПА разработать программу по выявлению случаев мошенничества и их предотвращению, направленную на сведение к минимуму финансовых потерь;

18. *приветствует* постоянное стремление ЮНФПА в приоритетном порядке устранять недостатки, связанные с применением национального метода исполнения, путем снижения оперативных рисков и ликвидации слабых мест, выявленных в докладах о ревизии, уделяя особое внимание вопросам наращивания потенциала страновых отделений и партнеров по осуществлению, и *просит* ЮНФПА обеспечивать надлежащий надзор и контроль в области устранения недостатков, выявленных, в частности, в сфере контроля за осуществлением местных программ и проектов, обеспечения ликвидации задолженности и своевременного представления национальных планов и докладов о проведении ревизий, а также информировать Исполнительный совет о ходе работы по этим вопросам;

19. *ссылается* на политику в области надзора и хартию внутренней ревизии и *вновь подтверждает*, что Отдел служб надзора обладает полным, свободным и неограниченным доступом ко всем и любым архивам, материально-вещественному капиталу и сотрудникам ЮНФПА, имеющим отношение к любым рассматриваемым функциям ЮНФПА, и *вновь заявляет*, что все сотрудники обязаны оказывать содействие Отделу в выполнении его функций;

20. *вновь подтверждает*, что Отдел служб надзора обладает независимым статусом и что его директор принимает окончательные решения в отношении изданных Отделом докладов о ревизии и подчиняется напрямую

Исполнительному совету в вопросах, связанных с проводимыми Отделом служб надзора оценками, и *предлагает* называть будущие доклады «докладом директора Отдела служб надзора о деятельности, проведенной в области внутренней ревизии и надзора»;

21. *просит* ЮНФПА обеспечить более строго соблюдение требований организационной политики, процедур, финансовых правил и положений, а также надлежащим образом распределять обязанности по совершению финансовых сделок, включая закупки;

22. *приветствует* обеспечение Отделом служб надзора более эффективного контроля за выполнением рекомендаций ревизоров, *просит* включать в будущие доклады краткую информацию о количестве рекомендаций ревизоров в разбивке по уровню приоритетности и *настоятельно призывает* ЮНФПА ускорить осуществление невыполненных рекомендаций;

В отношении ЮНОПС

23. *приветствует* увеличение масштабов внутренней ревизии в 2009 году, расширение сферы деятельности, которая, помимо подтверждения соответствия, предусматривает проведение ревизий, ориентированных на фактические показатели работы, а также прогресс, достигнутый в области отслеживания хода осуществления рекомендаций;

24. *принимает к сведению* продолжающуюся работу по разработке структурированной, общеорганизационной системы управления рисками и рассчитывает на получение более полной информации об этой системе по завершении ее создания;

25. *отмечает* периодически выявляемые в ходе ревизий недостатки в области управления людскими ресурсами, руководства проектами и программами и осуществления закупок и финансирования; и *отмечает также*, что отсутствие письменных процедур и значительное увеличение числа случаев невыполнения требований политики и процедур ЮНОПС является наиболее частой причиной появления таких недостатков;

26. *отмечает* в этой связи, что руководство ЮНОПС пересмотрело или приняло новые стратегии выполнения различных рекомендаций ревизоров, включая политику заключения соглашений с индивидуальными подрядчиками, *настоятельно призывает* ЮНОПС продолжать усилия по устранению выявленных в ходе ревизии недостатков и *рассчитывает*, что в будущих докладах будет представлена информация об улучшении положения в области ликвидации таких слабых мест;

27. *принимает к сведению* продолжающееся снижение в 2009 году по сравнению с 2008 и 2007 годами процентной доли аудиторских заключений с оговорками, вынесенных при проведении ревизий проектов, и *просит* включать в будущие доклады информацию о финансовых последствиях результатов ревизии.

1 июля 2010 года

2010/23

Доклад Директора-исполнителя за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документы, составляющие доклад Директора-исполнителя за 2009 год: DP/FPA/2010/17 (Part I); DP/FPA/2010/17 (Part I, Add.1) и DP/FPA/2010/17 (Part II);

2. *приветствует* достижения и прогресс, отмеченные в докладе Директора-исполнителя за 2009 год, и *принимает к сведению* включение в него в соответствии с решением 2009/16 исходных данных и плановых заданий, а также обновленных показателей реализации стратегического плана и результатов деятельности в области управления;

3. *призывает* ЮНФПА продолжать принимать меры по улучшению своей ориентированной на конкретные результаты отчетности, представляемой Исполнительному совету, и *рассчитывает*, что начиная с 2011 года в годовых докладах будет отмечен определенный прогресс в этой области, включая более наглядное описание вклада Фонда в достижение соответствующих результатов;

4. *приветствует* включение в годовой доклад Директора-исполнителя информации о существующих проблемах и извлеченных уроках, касающихся будущих направлений деятельности, и *просит* ЮНФПА приводить в своих будущих годовых докладах начиная с 2011 года информацию о конкретных шагах по решению этих проблем и использовании извлеченных уроков и вынесенных рекомендаций;

5. *приветствует* среднесрочный обзор статистического плана в качестве возможности для уточнения стратегических направлений деятельности и проведения подробного анализа ориентировочных результатов с целью улучшения положения в этой области в 2011 году и определения других улучшений, которые следует внести в стратегический план на 2014–2017 годы;

6. *приветствует* постоянно предпринимаемые ЮНФПА усилия по представлению дезагрегированных данных в разбивке по полу, возрасту, месту нахождения и величине дохода;

7. *выражает признательность* ЮНФПА за его приверженность и непрекращающиеся усилия по достижению целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и других согласованных на международном уровне задач по обеспечению развития, особенно связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и *призывает* Директора-исполнителя активизировать проведение деятельности в странах осуществления программ, которые встречаются с трудностями при реализации этих целей и задач;

8. *подчеркивает* большое значение проведения в Исполнительном совете регулярных обсуждений основных вопросов политики, связанных с мандатом ЮНФПА, на основе докладов, подготовленных с этой целью Директором-исполнителем ЮНФПА;

9. *просит* Директора-исполнителя ЮНФПА организовать до начала первой очередной сессии 2011 года брифинги по трем основным тематическим

областям стратегического плана в свете проведения среднесрочного обзора стратегического плана в ходе ежегодной сессии 2011 года;

10. *просит* Директора-исполнителя представить на ежегодной сессии Исполнительного совета 2011 года сводный доклад за 2010 год, который содержал бы среднесрочный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы.

25 июня 2010 года

2010/24

Доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы (DP/FPA/2010/18);

2. *с удовлетворением отмечает* рост в 2009 году объема поступлений по линии регулярных ресурсов ЮНФПА и также приветствует взносы, сделанные странами осуществления программ;

3. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы являются основой для осуществления операций ЮНФПА и от них зависит сохранение многостороннего, нейтрального и универсального характера его работы, и *призывает* ЮНФПА и впредь заниматься мобилизацией этих ресурсов, одновременно продолжая привлекать дополнительные средства для своих тематических фондов и программ;

4. *признает*, что для сохранения и увеличения нынешнего объема финансирования ЮНФПА странам, которые в состоянии сделать это, будет необходимо увеличить объем своих взносов в период действия стратегического плана ЮНФПА на 2008–2013 годы;

5. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, вносить взносы в начале календарного года и брать на себя обязательства по взносам на многолетний период;

6. *подчеркивает*, что ЮНФПА нуждается в мощной политической поддержке и увеличении объема финансирования, а также в более существенных и предсказуемых поступлениях по линии основных ресурсов для расширения его помощи странам с целью обеспечения всестороннего учета решений Международной конференции по народонаселению и развитию в национальных стратегиях и рамочных программах развития, а также достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития тысячелетия.

25 июня 2010 года

2010/25

Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП

Исполнительный совет

ссылаясь на свои решения 2001/11 и 2006/36 о процессе утверждения деятельности по разработке и осуществлению программ,

1. *отмечает* просьбу Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе, содержащего общую описательную часть с информацией о компонентах, относящихся к конкретным учреждениям, таблицы результатов и данные о соответствующих потребностях в ресурсах ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП;

2. *отмечает далее*, что проект документа об общей страновой программе будет представлен для обсуждения соответствующими учреждениями на первой очередной сессии 2011 года, а для утверждения компонентов соответствующих учреждений — на ежегодной сессии 2011 года;

3. *постановляет* рассмотреть проект документа об общей страновой программе Объединенной Республики Танзания в порядке исключения;

4. *постановляет далее*, что пересмотренный документ об общей страновой программе будет размещен на веб-сайтах соответствующих организаций не позднее чем через шесть недель после его обсуждения, а в печатном виде пересмотренный документ члены Исполнительного совета смогут получить, обратившись в секретариат;

5. *подчеркивает*, что в соответствии с решениями 2001/11 и 2006/36 Исполнительного совета компоненты документа об общей страновой программе будут утверждаться в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения, если только не менее пяти членов до начала заседания не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить документ об общей страновой программе на рассмотрение Исполнительного совета.

23 июня 2010 года

2010/26

Двухгодичный доклад об оценке

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* двухгодичный доклад об оценке (DP/FPA/2010/19) и соответствующих мерах реагирования руководства;

2. *приветствует* предпринимаемые ЮНФПА усилия по укреплению своих людских ресурсов в рамках всей организации с целью обеспечения проведения политики в области оценки, а также его приверженность делу инвестирования в развитие профессиональных навыков сотрудников в области оценки, включая ориентированное на конкретные результаты управление, планирование, методологии, осуществление и проведение оценок;

3. *подчеркивает* большое значение усилий по обеспечению разработки будущих стратегий, программ и операций с учетом извлеченных уроков и *особо отмечает* необходимость создания системы, позволяющей систематически реагировать на рекомендации, вынесенные по итогам децентрализованных оценок, принимать соответствующие последующие меры по ним и распространять извлеченные уроки;

4. *признает*, что научно обоснованные методологии являются необходимым условием подготовки поддающихся оценке программ и проектов, и в этой связи *приветствует* приверженность ЮНФПА делу разработки в 2010 году руководящих принципов, касающихся научно обоснованного программирования, в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 2009/18;

5. *подчеркивает* необходимость укрепления ответственности стран осуществления программ за проведение оценок, а также выполнение ими руководящих функций в этой области и в этой связи *просит* ЮНФПА в соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций с целью оптимизации усилий по наращиванию потенциала партнеров-исполнителей;

6. *ссылается* на решения 2008/12 и 2009/18, *просит* включить в двухгодичный план оценки проведение децентрализованной и централизованной оценок и *вновь обращается* с просьбой увязать план оценки с существующим стратегическим планом ЮНФПА, что позволит Отделу служб надзора предоставить надлежащие гарантии в отношении результатов оценок, включая извлеченные уроки и воздействие на программы;

7. *приветствует* уделение ЮНФПА приоритетного внимания проведению в текущий двухгодичный период в течение предпоследнего года осуществления страновых программ оценок по состоянию на конец цикла их реализации и в этой связи *ожидает*, что их результаты и заложенные в бюджет планы оценки страновых программ будут представлены вместе с документами по страновым программам, подготовленными для ежегодной сессии Исполнительного совета 2011 года;

8. *подчеркивает* большое значение обеспечения участия национальных партнеров и, в соответствующих случаях, партнеров Организации Объединенных Наций в совершенствовании деятельности по планированию и осуществлению программирования и расширению возможностей по оценке страновых программ, включая уделение внимания важным показателям, исходным данным и средствам для отслеживания достигнутого прогресса;

9. *признает* шаги, предпринятые ЮНФПА с целью усиления надзора за децентрализованными оценками и оказания более эффективной поддержки усилиям по их проведению и направленным на расширение сферы их охвата, обеспечение более полного соответствия требованиям, повышение качества, а также на увеличение масштабов их использования, и в этой связи *подчеркивает* важность дальнейшего проявления старшими руководителями приверженности делу активизации этой деятельности;

10. *вновь подтверждает*, что в соответствии с политикой в области надзора и хартией внутренней ревизии Отдел служб надзора обладает доступом ко всем документам в ЮНФПА, *выражает озабоченность* в связи с низкими показателями представления оценок Отделу служб надзора и *просит* ЮНФПА обеспечить соблюдение требований политики и процедур, а также представление в приоритетном порядке всех оценок и соответствующих мер реагирования руководства посредством разработки базы данных, позволяющей контролировать соблюдение требований;

11. *отмечает* приведенные в докладе результаты анализа качества оценок в 2009 году, включая снижение доли оценок, соответствующих стандартам оценки актуальности и воздействия программ, и *приветствует* приверженность ЮНФПА делу повышения качества оценок с целью совершенствования деятельности по разработке программ на основе имеющихся данных;

12. *вновь обращается* с просьбой о том, чтобы будущие доклады об оценке были посвящены, в частности, рассмотрению замечаний и рекомендаций, сделанных по результатам оценок, анализу влияющих на их качество факторов и принятию последующих мер по итогам оценок, проведенных ЮНФПА;

13. *приветствует* намерение ЮНФПА обеспечить в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 2009/18, более полное соблюдение требований в докладах об оценке, размещенных на его веб-сайте, и *просит* предоставить беспрепятственный доступ к этим докладам;

14. *вновь подтверждает*, что директор Отдела служб надзора обладает независимым статусом и подчиняется напрямую Исполнительному совету в вопросах, связанных со всеми ревизиями, проводимыми Отделом служб надзора;

15. *отмечает* значимость результатов оценок для подготовки среднесрочного обзора стратегического плана в 2011 году;

16. *приветствует* инициативу руководства ЮНФПА по разработке матрицы для отслеживания реакции организации на выпуск двухгодичного доклада об оценке и *просит* рассматривать эти меры реагирования в контексте среднесрочного обзора стратегического плана;

17. *постановляет* обсудить в Исполнительном совете тематические оценки деятельности ЮНФПА, начиная с оценки гуманитарного реагирования Фонда, на второй очередной сессии 2010 года;

18. *ожидает* проведения обзора политики ЮНФПА в области оценки на ежегодной сессии Исполнительного совета 2012 года, включая оценку адекватности выделенных для осуществления оценки людских и финансовых ресурсов.

25 июня 2010 года

2010/27

Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2010 года

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе своей ежегодной сессии 2010 года он:

Пункт 1

Организационные вопросы

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/L.2 и DP/2010/L.2/Согг.1);

Утвердил доклад о работе первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/15);

Согласовал следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2010 года:

Вторая очередная сессия 2010 года: 30 августа — 3 сентября 2010 года;

Утвердил предварительный план работы второй очередной сессии 2010 года Исполнительного совета.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

Пункт 2

Годовой доклад Администратора

Принял решение 2010/13 о годовом докладе Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год;

Принял к сведению доклад ПРООН о рекомендациях Объединенной инспекционной группы в 2009 году (DP/2010/17/Add.1) и статистическое приложение (DP/2010/17/Add.2).

Пункт 3

Обязательства по финансированию ПРООН

Принял решение 2010/14 о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период.

Пункт 4

Оценка

Принял решение 2010/15 о годовом докладе об оценке в ПРООН;

Принял решение 2010/16 о независимом обзоре политики ПРООН в области оценки и мерах реагирования руководства;

Принял к сведению оценку региональной программы для Европы и Содружества Независимых Государств на 2006–2010 годы (DP/2010/22) и соответствующую реакцию руководства (DP/2010/23).

Пункт 5**Доклад о развитии человека**

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях, проведенных в связи с «Докладом о развитии человека» (DP/2010/24).

Пункт 6**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению информацию о первом продлении на один год страновых программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Кабо-Верде, Кыргызстана, Мавритании, Сейшельских Островов, Украины, Чада и Южной Африки (DP/2010/25, таблица 1);

Принял к сведению информацию о продлении на шесть месяцев страновой программы для Объединенной Республики Танзания (DP/2010/25, таблица 1);

Принял к сведению информацию о втором продлении на один год страновой программы для Зимбабве (DP/2010/25, таблица 2);

Утвердил первое продление на два года страновых программ для Намибии, Непала и Сьерра-Леоне (DP/2010/25, таблица 2);

Принял к сведению следующие проекты документов по региональным и страновым программам и высказанные по ним замечания:

Африка

Проект документа по страновой программе для Свазиленда (DP/DCP/SWZ/2);

Арабские государства

Проект документа по страновой программе для Ирака (DP/DCP/IRQ/1);

Проект документа по страновой программе для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/DCP/LBY/2);

Азия и Тихоокеанский регион

Проект документа по страновой программе для Камбоджи (DP/DCP/KHM/2);

Проект документа по страновой программе для Китая (DP/DCP/CHN/2);

Европа и Содружество Независимых Государств

Проект документа по региональной программе для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RPD/REC/2);

Проект документа по страновой программе для Азербайджана (DP/DCP/AZE/2/Rev.1);

Проект документа по страновой программе для Беларуси (DP/DCP/BLR/2 и Согг.1);

Проект документа по страновой программе для Грузии (DP/DCP/GEO/2/Rev.1);

Проект документа по страновой программе для Сербии (DP/DCP/SRB/1 и DP/DCP/SRB/1/Add.1);

Проект документа по страновой программе для Турции (DP/DCP/TUR/2).

Пункт 7

Доклад бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

Принял решение 2010/17 о докладе Бюро ПРООН по вопросам этики за 2009 год.

Пункт 8

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

Принял решение 2010/18 о докладе о результатах, достигнутых ФКРООН в 2009 году.

Пункт 9

Добровольцы Организации Объединенных Наций

Принял решение 2010/19 о докладе Администратора о добровольцах Организации Объединенных Наций.

Пункт 10

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Принял решение 2010/20 о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНИФЕМ.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС

Пункт 11

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Принял решение 2010/21 о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНОПС.

Этап совместных заседаний

Пункт 12

Внутренняя ревизия и надзор

Принял решение 2010/22 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре.

Пункт 13

Поездки на места

Принял к сведению следующие доклады:

- a) Доклад о совместной поездке на места в Руанду (DP-FPA/2010/CRP.1);
- b) Доклад о поездке сотрудников ПРООН/ЮНФПА в Сирийскую Арабскую Республику (DP/2010/CRP.2-DP/FPA/2010/CRP.1).

Пункты 6 и 16**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял решение 2010/25 о просьбе Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП.

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**Пункт 14****Годовой доклад Директора-исполнителя**

Принял решение 2010/23 о докладе Директора-исполнителя ЮНФПА за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА.

Пункт 15**Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Принял решение 2010/24 о докладе о взносах государств-членов и других доноров и прогнозе поступлений на 2010 год и последующие годы.

Пункт 16**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению продление на один год программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Ганы, Кабо-Верде, Мавритании, Мьянмы, Сомали, Украины, Чада и Южной Африки;

Принял к сведению продление на шесть месяцев программы для Объединенной Республики Танзания;

Утвердил продление на два года программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне;

Утвердил второе продление на один год программы для Ирана (Исламской Республики);

Принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и сделанные по ним замечания:

Африка

Проект документа по страновой программы для Свазиленда (DP/FPA/DCP/SWZ/5)

Арабские государства

Проект документа по страновой программе для Ирака (DP/FPA/DCP/IRQ/1)

Проект документа по страновой программе для оккупированной палестинской территории (DP/FPA/DCP/OPT/4)

Азия и Тихоокеанский регион

Проект документа по страновой программе для Камбоджи (DP/FPA/DCP/КНМ/4)

Проект документа по страновой программе для Китая (DP/FPA/DCP/CHN/7)

Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/DCP/PRK/5)

Восточная Европа и Центральная Азия

Проект документа по страновой программе для Азербайджана (DP/FPA/DCP/AZE/3)

Проект документа по страновой программе для Беларуси (DP/FPA/DCP/BLR/1)

Проект документа по страновой программе для Грузии (DP/FPA/DCP/GEO/2)

Проект документа по страновой программе для Турции (DP/FPA/DCP/TUR/5).

Пункт 17

Оценка

Принял решение 2010/26 о двухгодичном докладе об оценке.

Пункт 18

Прочие вопросы

Провел следующие брифинги и мероприятия:

ПРООН

Брифинг по вопросам международной оценки хода работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

Организация и открытие фотовыставки: «Запечатлей это: проявление заботы о Земле»;

ЮНФПА

Специальный дискуссионный форум по теме «Искоренение нищеты: в чем важность сексуального и репродуктивного здоровья»;

ПРООН/ЮНФПА

Совместное параллельное заседание, посвященное рассмотрению мер по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи;

ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС

Обсуждение роли ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в деятельности по наращиванию потенциала и повышению эффективности развития.

1 июля 2010 года

2010/28

Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорае Ахмед Обейд, 2001–2010 годы

Исполнительный совет,

с сожалением отмечая, что Сорае Ахмед Обейд в связи с выходом на пенсию освободит должность Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения 31 декабря 2010 года;

признавая, что благодаря ее эффективной деятельности стоящие на повестке дня Международной конференции по народонаселению и развитию вопросы занимали центральное место в национальных и глобальных программах развития и в ходе диалога по вопросам политики в целях обеспечения того, чтобы каждая беременность была желанной, каждое деторождение было безопасным, никто из молодежи не был носителем ВИЧ/СПИДа, чтобы к каждой девочке, каждой женщине и молодым людям относились с достоинством и уважением и чтобы политика искоренения нищеты была основана на надежных данных;

признавая важнейшую роль г-жи Обейд в деле поощрения понимания тесной взаимосвязи между осуществлением повестки дня Международной конференции по народонаселению и развитию и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно важности уважения прав человека женщин и увеличения инвестирования в образование и охрану здоровья в целях искоренения крайней нищеты и голода;

признавая также твердую и неизменную решимость г-жи Обейд поддерживать и поощрять гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и давать возможность огромному числу женщин, мужчин и молодых людей во всем мире принимать участие в укреплении своего репродуктивного здоровья и повышении своего благосостояния;

отмечая с восхищением стратегическое руководство г-жи Обейд в деле поддержания контактов с партнерами во всем мире, с тем чтобы поставить культуру на службу программы развития и поддержки универсальных принципов, а также поощрения и признания важности внутренних изменений для обеспечения устойчивого развития;

напоминая о твердой приверженности и поддержке национальной ответственности и национального руководства, а также укрепления национального потенциала в целях национального исполнения и использования национальных систем в рамках сотрудничества в области развития;

далее напоминая о ее твердой приверженности сотрудничеству Юг-Юг;

высоко оценивая активную деятельность г-жи Обейд по мобилизации ресурсов, которая позволила значительно увеличить базу ресурсов ЮНФПА и максимально увеличить число государств-членов, делающих взносы на цели всей системы Организации Объединенных Наций;

признавая динамичную руководящую роль г-жи Обейд в процессе институционализации реформы Организации Объединенных Наций и обеспечения единства действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе в важнейших областях работы;

признавая с глубокой благодарностью, что в качестве Директора-исполнителя ЮНФПА г-жа Обейд обеспечила гуманный подход к проблемам развития, в том числе благодаря тому, что она выполняла руководящие функции, проявляя скромность, сострадание и профессионализм и тем самым олицетворяя самые высокие ценности Организации Объединенных Наций и заслуживая восхищение ее сотрудников и партнеров по процессу развития во всем мире;

1. *постановляет* выразить особые слова признательности Сурае Ахмед Обейд путем:

а) признания ее приверженности, преданности и дальновидности в укреплении роли ЮНФПА на глобальном, региональном и страновом уровнях и в углублении и расширении партнерских связей в целях развития с правительствами и гражданским обществом, включая парламентариев, неправительственные организации, религиозные организации, научные круги, фонды и другие организации частного сектора;

б) выражения ей признательности за ее эффективное руководство и управление ЮНФПА с 2001 по 2010 год и ее динамичное руководство в деле поощрения реформы Организации Объединенных Наций;

в) выражения признательности за ее выдающееся руководство в деле достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию и других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

2. *передает* Сурае Ахмед Обейд самые теплые и добрые пожелания сохранения крепкого здоровья и успехов во всех ее будущих начинаниях.

2 сентября 2010 года

2010/29

Годовой обзор финансового положения за 2009 год

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* документы DP/2010/35 и DP/2010/35/Add.1;

2. *также принимает к сведению* сокращение регулярных ресурсов, которые необходимы ПРООН для выполнения ее мандата, для поддержания ее многосторонней, объективной и универсальной роли и для обеспечения надлежащей и гарантированной базы регулярных финансовых ресурсов, необходимой для содействия принятию стратегических и гибких управленческих подходов, нацеленных на достижение в долгосрочном плане эффективности и устойчивого развития;

3. *напоминает* о важности предсказуемого финансирования, поскольку своевременная выплата взносов крайне необходима во избежание проблем с ликвидностью регулярных ресурсов;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать ПРООН поддержку в достижении указанных в стратегическом плане целевых показателей и как можно скорее объявить свои взносы в счет регулярных ресурсов ПРООН на 2010 год и последующий период, по возможности, в рамках многолетних обязательств;

5. *настоятельно призывает* ПРООН уделять приоритетное внимание обеспечению повышения эффективности и экономии и просит руководство ПРООН продолжать корректировать планы расходов с учетом прогнозов поступлений и выделять сэкономленные средства на программы и продолжать регулярно представлять Исполнительному совету обновленную информацию о такой экономии, когда это уместно, о путевых и прочих расходах;

6. *просит*, чтобы в будущих докладах о ежегодном обзоре финансового положения представлялась информация о воздействии колебаний валютных курсов на регулярные ресурсы ПРООН и представлялся обзор мер, принятых в целях уменьшения их воздействия на финансовые результаты.

2 сентября 2010 года

2010/30

Помощь Мьянме — записка Администратора

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* настоящий документ (DP/2010/36) и доклад, представленный независимой миссией по оценке в Мьянме, в частности упомянутые в нем стратегические задачи и рекомендации;

2. *просит* Администратора учесть и выполнить рекомендации независимой миссии по оценке, по мере целесообразности, в рамках осуществления инициативы в области развития человеческого потенциала;

3. *рекомендует* ПРООН в кратчайшие возможные сроки и на основе полного применения существующего мандата приступить к разработке программной деятельности с 2012 года и на последующий период с учетом рекомендаций независимой миссии по оценке.

2 сентября 2010 года

2010/31

Годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год

Исполнительный совет

1. *с удовлетворением принимает к сведению* годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций (DP/2010/38 и DP/2010/38/Corr.1);

2. *одобряет* формат представления данных и их анализ в этом докладе, а также актуальность тематического приложения;

3. *приветствует* тенденцию расширения организациями системы Организации Объединенных Наций закупок у поставщиков, поддерживающих Глобальный договор.

2 сентября 2010 года

2010/32

Совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретный результат

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* анализ, содержащийся в документе DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10;

2. *одобряет* определения расходов и классификацию видов деятельности и сопутствующих расходов, предложенные в вышеупомянутом документе (DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10), для применения в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов со следующими поправками:

a) деятельность в области развития: a) программы; b) эффективность развития;

b) координация процесса развития Организацией Объединенных Наций;

c) управление: a) текущие расходы; b) одноразовые затраты;

d) специальные цели: a) капитальные инвестиции; b) оказание услуг другим организациям системы Организации Объединенных Наций;

3. *просит* представить до первой очередной сессии 2011 года дополнительную письменную информацию в виде неофициальной записки о различиях в классификации расходов;

4. *просит* ПРООН и ЮНФПА представить свои бюджетные документы 2012–2013 годов с использованием таких определений и классификаций расходов;

5. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ отразить новые классификации в своих финансовых ведомостях и своих ежегодных финансовых обзорах, которые будут представлены в 2013 году и в последующий период, с тем чтобы можно было провести сопоставление фактических расходов и бюджетов;

6. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ продолжать работать для представления единого сводного бюджета каждой организации, начиная с 2014 года, и привести бюджеты в соответствие с результатами, отраженными в стратегических планах организаций;

7. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ подготовить неофициальный проект документа, иллюстрирующий формат бюджета 2012–2013 годов, в соответствии с решениями 2009/22 и 2009/26, который обеспечит комплексную и транспарентную связь с институциональными и ориентировочными рамками оценки результатов в области управления соответствующих

стратегических планов для обсуждения на первой очередной сессии 2011 года, и подчеркивает необходимость проведения с Исполнительным советом регулярных консультаций, в том числе по классификации расходов и составлению бюджета, основанного на конкретных результатах, до первой очередной сессии 2011 года.

2 сентября 2010 года

2010/33

Оценка деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи

Исполнительный совет

1. *признает* важнейшую роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, осуществлении деятельности по оказанию гуманитарной помощи и помощи на переходном этапе и на этапе восстановления, в частности в области охраны материнского здоровья в чрезвычайных ситуациях, охраны сексуального и репродуктивного здоровья, гендерного насилия и сбора и анализа данных;

2. *просит* ЮНФПА пересмотреть свою стратегию осуществления деятельности по оказанию гуманитарной помощи на 2006–2009 годы, которая должна быть обсуждена Исполнительным советом на первой очередной сессии 2011 года на основе устного доклада, направлять усилия по актуализации деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи, учитывая результаты тематической оценки деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи, и рассмотреть обновленную стратегию оказания гуманитарной помощи в контексте среднесрочного стратегического плана ЮНФПА;

3. *просит* ЮНФПА включить в его пересмотренную стратегию рамки оценки результатов гуманитарной деятельности, которые имеют четко определенные показатели, соответствующие исходные уровни и целевые показатели, включая гендерное равенство, на основе рамок оценки результатов стратегического плана ЮНФПА;

4. *призывает* ЮНФПА обеспечить, чтобы любые изменения или разъяснения существующей организационной структуры и функций и обязанностей в связи с его деятельностью по оказанию гуманитарной помощи позволяли ЮНФПА эффективным образом реагировать на гуманитарные кризисы;

5. *подчеркивает* важность совершенствования систем и процедур, в том числе связанных со стандартными оперативными процедурами и резервным потенциалом, а также укрепления и внедрения механизма мониторинга и оценки для деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи и далее подчеркивает необходимость укрепления потенциала партнеров-исполнителей и национальных партнеров;

6. *призывает* ЮНФПА продолжать работать с соответствующими гуманитарными группами при реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации и сосредоточить внимание на приоритетных задачах, определенных гуманитарными группами.

2 сентября 2010 года

2010/34

Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА на его второй очередной сессии 2010 года*Исполнительный совет*

напоминает о том, что в ходе своей второй очередной сессии 2010 года он:

Пункт 1**Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы второй очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.3);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/33);

согласовал следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2011 году:

выборы Бюро на 2011 год:	12 января 2011 года
первая очередная сессия 2011 года:	31 января — 3 февраля 2011 года
совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП:	4 и 7 февраля 2011 года
ежегодная сессия 2011 года:	6–17 июня 2011 года (Нью-Йорк)
вторая очередная сессия 2011 года:	6–9 сентября 2011 года

принял предварительный план работы первой очередной сессии 2011 года;

рассмотрел проект ежегодного плана работы на 2011 год.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2010/29 о годовом обзоре финансового положения за 2009 год.

Пункт 3**Страновые программы и смежные вопросы**

Принял решение 2010/30 о помощи Мьянме — записка Администратора;

утвердил следующие итоговые документы по страновым программам, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

Африка: Свазиленд

Арабские государства: Ирак и Ливийская Арабская Джамахирия;

Азия и Тихоокеанский регион: Камбоджа, Китай и Пакистан;

Государства Европы и Содружества Независимых Государств: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Сербия, Турция и документ по региональной программе для Европы и Содружества Независимых Государств;

утвердил второе продление на один год срока действия страновой программы для Исламской Республики Иран;

принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

Африка

Проект документа по страновой программе для Буркина-Фасо (DP/DCP/BFA/2);

Проект документа по страновой программе для Замбии (DP/DCP/ZMB/2);

Арабские государства

Проект документа по страновой программе для Сомали (DP/DCP/SOM/2);

Азия и Тихоокеанский регион

Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/DCP/PRK/2);

Проект документа по страновой программе для Индонезии (DP/DCP/IDN/2);

Проект документа по страновой программе для Мальдивских Островов (DP/DCP/MDV/2);

Латинская Америка и Карибский бассейн

Проект документа по страновой программе для Чили (DP/DCP/CHL/2);

Проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/DCP/URY/2).

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС

Пункт 4

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Принял решение 2010/31 о годовом статистическом докладе о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год.

Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов

Пункт 5

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

Принял решение 2010/32 о совместном докладе ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

Пункт 6

Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета ЮНЭЙДС

Принял к сведению доклад о выполнении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (DP/2010-DP/FPA/2010/26).

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Пункт 7

Оценка

Принял решение 2010/33 об оценке деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи.

Пункт 8

Страновые программы и смежные вопросы

Утвердил следующие страновые программы, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

Африка: Свазиленд;

Арабские государства: Ирак и оккупированная палестинская территория;

Азия и Тихоокеанский регион: Камбоджа, Китай и Корейская Народно-Демократическая Республика;

Восточная Европа и Центральная Азия: Азербайджан, Беларусь, Грузия и Турция;

принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

Африка:

проект документа по страновой программе для Буркина-Фасо (DP/FPA/DCP/BFA/7);

проект документа по страновой программе для Замбии (DP/FPA/DCP/ZMB/7);

Арабские государства:

проект документа по страновой программе для Сомали (DP/FPA/DCP/SOM/7);

Азия и Тихоокеанский регион:

проект документа по страновой программе для Индонезии (DP/FPA/DCP/IDN/8);

проект документа по страновой программе для Мальдивских Островов (DP/FPA/DCP/MDV/5);

Латинская Америка и Карибский бассейн:

проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/FPA/DCP/URY/2);

Пункт 9**Прочие вопросы****Церемония проводов Директора-исполнителя ЮНФПА**

Принял решение 2010/28 о выражении признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Со-рае Ахмед Обейд, 2001–2010 годы.

Провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

ПРООН

неофициальный брифинг о принятых ПРООН мерах реагирования на наводнения в Пакистане;

неофициальный брифинг об инициативах, связанных с использованием Интернета в ПРООН;

неофициальный брифинг о стратегическом обзоре деятельности Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению;

ЮНФПА

неофициальный брифинг по глобальной стратегии Генерального секретаря по охране здоровья женщин и детей;

неофициальный брифинг по принятым ЮНФПА мерам реагирования на наводнения в Пакистане.

2 сентября 2010 года

**Предварительный план работы
Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА
Первая очередная сессия 2011 года
(31 января — 7 февраля 2011 года, Нью-Йорк)**

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
Среда, 12 января	Будет решено позднее		Выборы Бюро Совета на 2011 год
Понедельник, 31 января	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	1	Организационные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Утверждение повестки дня и плана работы сессии • Утверждение доклада о работе второй очередной сессии 2010 года • Утверждение плана работы Исполнительного совета на 2011 год <p align="center">Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</p> Заявление Администратора
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	2	Гендерные вопросы в ПРООН <ul style="list-style-type: none"> • Устный доклад Администратора о выполнении стратегии и плана действий ПРООН в области гендерного равенства (решения 2009/6 и 2010/4)
		3	Страновые программы и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Проект документа по общей страновой программе для Объединенной Республики Танзания (решение 2010/25) • Утверждение документов по страновым программам <p align="center"><i>Неофициальные консультации по проектам решений</i></p>
	17 ч. 30 м. – 18 ч. 00 м.		
Вторник, 1 февраля	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.		Заявление Директора-исполнителя <ul style="list-style-type: none"> • Устный доклад о среднесрочном обзоре стратегического плана ЮНФПА
		8	Страновые программы и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Проект документа по общей страновой программе для Объединенной Республики Танзания (решение 2010/25) • Утверждение документов по страновым программам <p align="center"><i>Неофициальные консультации по проектам решений</i></p>
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		
Среда, 2 февраля	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН (продолжение)

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
		4	Оценка <ul style="list-style-type: none"> • Пересмотренная политика оценки ПРООН (решение 2010/16) • Оценка вклада ПРООН в предупреждение и восстановление в странах, пострадавших от стихийных бедствий, и меры, принимаемые руководством • Оценка вклада ПРООН в укрепление национального потенциала для стратегий национального развития и меры, принимаемые руководством • Оценка вклада ПРООН в управление природоохранной деятельностью в целях сокращения масштабов нищеты: связка проблем «нищета-экология» и меры, принимаемые руководством • Оценка вклада ПРООН в децентрализацию и управление на местах и меры, принимаемые руководством • Оценка процесса регионализации ПРООН и меры, принимаемые руководством
	15 ч. 00 м. – 17 ч. 00 м.	4	Оценка (продолжение)
	17 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.		<i>Неофициальные консультации по проектам решений</i>
Четверг, 3 февраля	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов
		5	Доклад Экономическому и Социальному Совету <ul style="list-style-type: none"> • Доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету
		6	Рекомендации Комиссии ревизоров <ul style="list-style-type: none"> • Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2008–2009 годы
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	7	Финансовые, бюджетные и административные вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Доклады ПРООН и ЮНФПА об управлении людскими ресурсами
		9	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"> • Глобальный экологический фонд: записка Администратора о предлагаемой поправке к документу Глобального экологического фонда • Принятие оставшихся решений

<i>День/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
		1	Организационные вопросы
			<ul style="list-style-type: none">• Утверждение предварительного плана работы ежегодной сессии 2011 года
Пятница, 4 февраля;			Совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП
Понедельник, 7 февраля			
